

Learning About Asthma

Tips for Parents

One of every thirteen children has asthma. During an asthma attack, the airways in the lungs swell and the muscles around them constrict, making it hard to breathe. Things such as smoke, dust, pets, and mold can cause asthma attacks. There is no cure for asthma, but with proper care and medicine, children with asthma can lead active, healthy lives.

If your child has any of the following symptoms, he or she may have asthma. Talk to your doctor to find out more.

- Wheezing, a whistling noise made while breathing
- Chronic cough, especially at night, after exercise, or in cold weather
- Shortness of breath, especially when exercising

If your child has asthma, fill out an Asthma Treatment Plan and give copies to your child's teacher, coach, childcare provider, babysitter, etc. so they know what to do and who to call if your child has an asthma attack.



© 2002 WGBH Educational Foundation. All rights reserved. Underlying TM/© Marc Brown. Permission is granted for reproduction of this printed material for educational use only.

Học Hỏi Về Bệnh Suyễn

Lời Khuyên cho Các Bậc Cha Mẹ

Trong số mười ba trẻ em thì có một trẻ em bị bệnh suyễn. Khi lên cơn suyễn, các khí đạo trong phổi sưng lên và bị các cơ bắp xung quanh thắt lại, làm cho đứa trẻ khó thở. Những thứ như khói, bụi, vật nuôi trong nhà, và mốc có thể gây lên các cơn suyễn. Không có cách chữa bệnh, tuy nhiên nếu chăm sóc đúng cách và dùng thuốc đều đặn thì các đứa trẻ bị bệnh suyễn vẫn có thể sống mạnh khỏe và sinh hoạt như bình thường.

- Nếu con em quý vị bị một trong các triệu chứng sau đây, thì có thể cháu bị bệnh suyễn. Hãy nói chuyện với bác sĩ để biết thêm chi tiết.
- Thở khò khè hay nghe có tiếng giống như huyết sáo lúc thở
- Ho thường xuyên, đặc biệt là vào ban đêm, lúc tập thể dục, hay khi trời lạnh
- Bị hụt hơi, nhất là sau khi tập thể dục

Nếu con em quý vị bị bệnh suyễn, hãy điền vào mẫu Kế Hoạch Điều Trị Bệnh Suyễn và đưa một bản cho giáo viên, huấn luyện viên, người giữ trẻ, vú em... của cháu để họ biết phải làm gì và phải gọi điện cho ai khi con quý vị bị lên cơn suyễn.

© 2002 WGBH Educational Foundation.

